

自然世界绘本

[奥地利] 海蒂·特尔帕克·文

[奥地利] 蕾奥诺拉·莱特尔·图

罗亚玲 译 高漪梅 审校

病毒小子 威利

一个感冒病毒的
一生



上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL
PUBLISHING HOUSE

[奥地利] 海蒂·特尔帕克 文

[奥地利] 蕾奥诺拉·莱特尔 图

罗亚玲 译 高湔梅 审校

病毒小子 威利

一个感冒病毒的一生



上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL
PUBLISHING HOUSE

病毒小子威利
BINGDU XIAOZI WEILI

Willi Virus

© 2015 Tyrolia-Verlag, Innsbruck-Vienna
Chinese simplified translation copyright©2016 by Shanghai Educational Publishing House
ALL RIGHTS RESERVED

本书中文简体字翻译版由上海教育出版社出版
版权所有，盗版必究

上海市版权局著作权合同登记号 图字09-2015-1152号

图书在版编目(CIP)数据

病毒小子威利 / (奥地利) 海蒂·特尔帕克 (Heidi Trpak) 文; (奥地利) 蕾奥诺拉·莱特尔 (Leonora Leidl) 图;
罗亚玲译. —上海: 上海教育出版社, 2016.8
(星星草绘本·自然世界绘本)

ISBN 978-7-5444-7056-8

I. ①病… II. ①海… ②蕾… ③罗… III. ①儿童文学—图画故事—奥地利—现代 IV. ①1521.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第170652号

自然世界绘本

病毒小子威利

作 者	[奥地利]海蒂·特尔帕克/文 [奥地利]蕾奥诺拉·莱特尔/图	邮 编	200031
译 者	罗亚玲	发 行	上海世纪出版股份有限公司发行中心
策 划	自然世界绘本编辑委员会	印 刷	上海中华商务联合印刷有限公司
责任编辑	时 莉	开 本	889×1194 1/16
美术编辑	周 吉	印 张	2.25
出版发行	上海世纪出版股份有限公司 上海教育出版社 易文网 www.ewen.co	版 次	2016年8月第1版
地 址	上海市永福路123号	印 次	2016年8月第1次印刷
		书 号	ISBN 978-7-5444-7056-8 / I · 0068
		定 价	28.00元

如发现图书印装质量问题, 请与印刷厂联系调换 / 版权所有, 翻版必究 / 未经允许, 不得转载

[奥地利] 海蒂·特尔帕克 文

[奥地利] 蕾奥诺拉·莱特尔 图

罗亚玲 译 高湔梅 审校

病毒小子 威利

一个感冒病毒的一生



上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL
PUBLISHING HOUSE

嗨，我是病毒小子威利！

你们一定认识我，我可是经常拜访你们的哦。我来的时候，总是会带上一份特别的礼物：一次严重的感冒。

我就是鼻病毒（Rhinovirus）——不，不是犀牛（Rhinozeros），而是感冒病毒。

补充1：“鼻病毒”的德文是“Rhinovirus”，它是由一个希腊语的词头和一个拉丁语的词尾组成的。“Rhis”的意思是“鼻子”[“Rhinovirus”（鼻病毒）这个词的德文词头即由此而来]；“virus”的意思是“毒液”“黏液”或“唾液”。



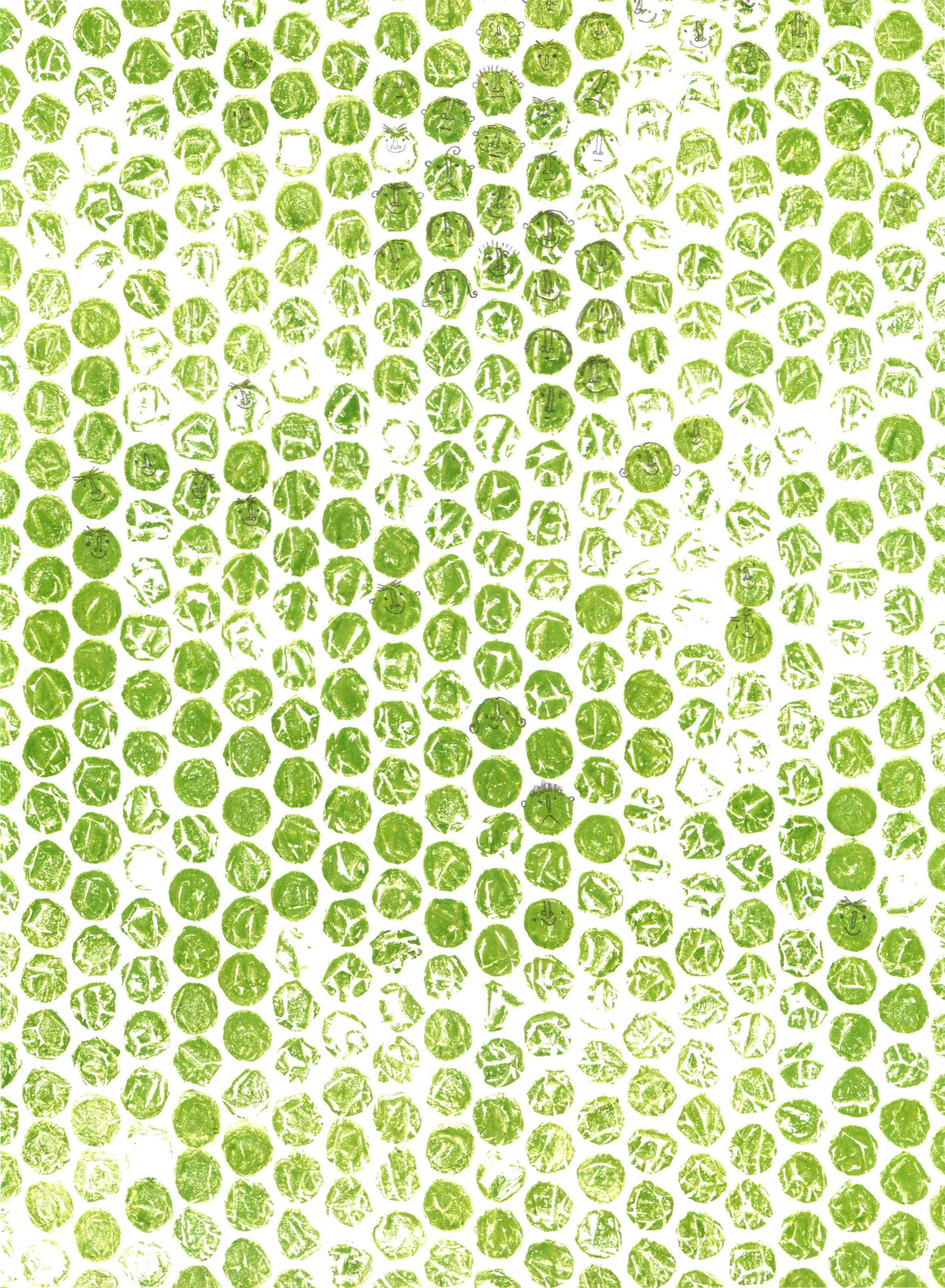
我小得让你没法相信。不止是小，而且是非常非常地微小。我虽然那么小，可在我这个点上，站得下5000个亲戚。



我的5000个
亲戚

你们人类发明了显微镜来观察我们，因为我们真的很奇妙。

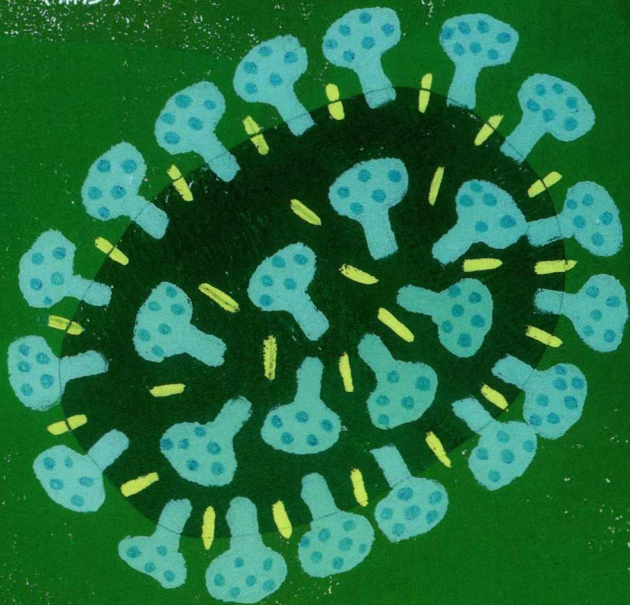
补充2: 鼻病毒(通过显微镜观察可见)属于小核糖核酸病毒科。这是目前已知的最小的病毒,只有几纳米(1纳米等于100万分之一毫米)。





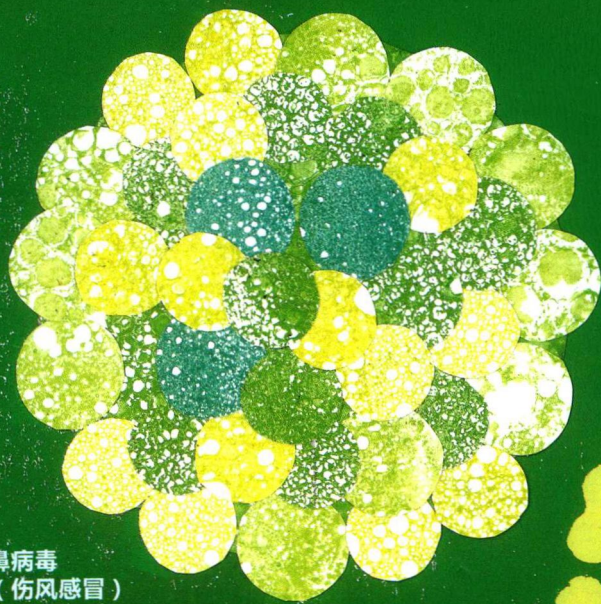
带状疱疹病毒
(水痘)

麻疹病毒
(麻疹)



世界上有成千上万种不同的病毒，每种病毒长得都不一样。

你们人类为预防很多疾病接种了疫苗，所以我的很多亲戚根本就没法拜访你们了。



鼻病毒
(伤风感冒)

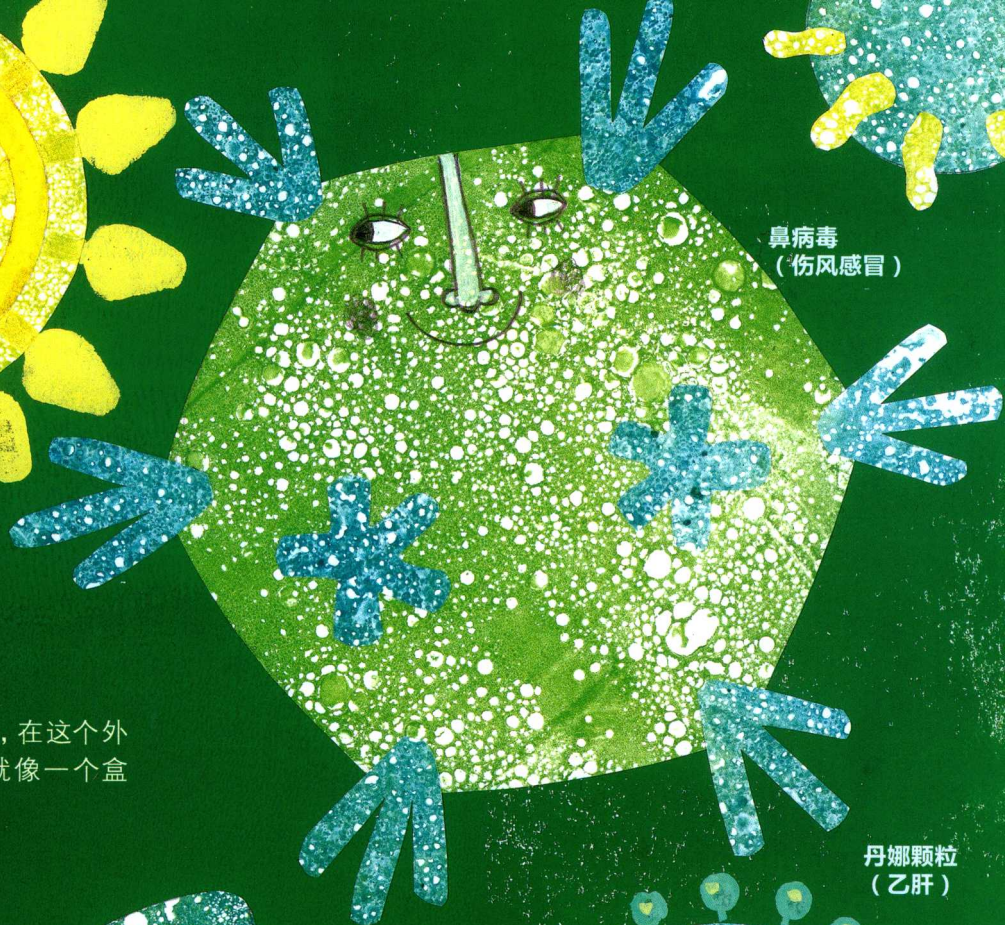
轮状病毒
(腹泻)





风疹病毒
(风疹)

补充3: 病毒只有一个外壳, 在这个外壳里面, 装着遗传信息, 就像一个盒子, 里面有一个信息便条。



鼻病毒
(‘伤风感冒’)



威利
(伤风感冒)



丹娜颗粒
(乙肝)



脊髓灰质炎病毒
(小儿麻痹症)

鼻病毒
(伤风感冒)

流感病毒
(流感)



狂犬病病毒
(狂犬病)



150 千米/小时

据说我们病毒不是真正的生物，因为我们为了能够存活和繁殖，还需要“真正的”生物。“真正的”生物会款待我们，所以我们称它们为“寄主”。我们最喜欢找你们人类做“寄主”。

补充4：植物不会呼吸，也不会打喷嚏，所以植物病毒就会利用昆虫（比如蚜虫），从一株植物转移到另一株植物上。



The illustration features a large green leaf with white spots in the upper left, a small pink flower with green leaves in the lower left, and a person's face with a green leafy collar and a patterned garment on the right. The text is positioned in the center-left area.

我还非常喜欢旅行。当你们说话或咳嗽的时候，我能轻松地飞出好几米，从一个人身上飞到另一个人身上。如果你们打喷嚏的话，我飞得就更快了，就像每小时150千米的飓风，“嗖”地从空中飞过。

我也喜欢从一只手上溜到另一只手上。怎么让我快点到你们那里呢？我有几个特别的点子：

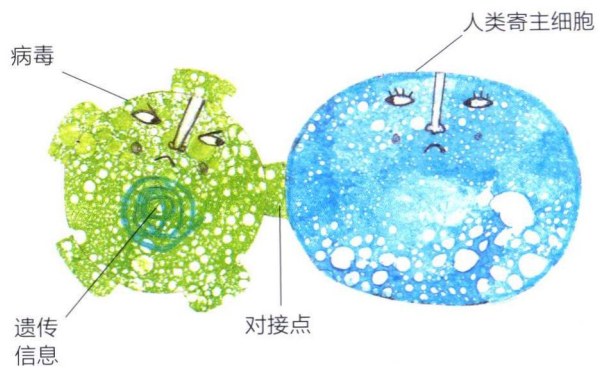


- ◆ 用手捂住鼻子打喷嚏，然后马上用这只手去握别人的手。
- ◆ 用手擤鼻涕，然后去拉门把手，再请别人把门关上。
- ◆ 按了电灯开关后马上挖鼻孔。

这样，我就会很快钻进另一个人的身体里。

补充5：从感染病毒到出现生病症状，需要一段时间，这段时间叫“潜伏期”。感冒的潜伏期只有12个小时。

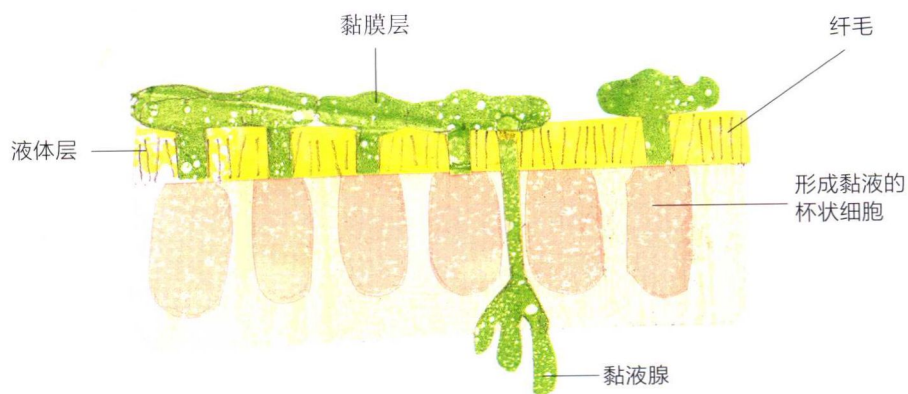




进入你们的身体后，我会在你们的鼻黏膜上找一个合适的细胞钻进去。这个细胞就成了我的寄主细胞。



鼻 黏 膜：





额窦

鼻腔

鼻黏膜

口腔

食道

气管

补充6：细胞是生物体的最小组成部分。人的身体由几万亿个细胞组成。



补充7.1：病毒并不是随便找一个细胞，它们必须相互匹配——就好比病毒有一把钥匙，这把钥匙必须能打开细胞这把锁。

然后，我把我的遗传物质注入这个寄主细胞，迫使它像复印机那样制造出许多新的感冒病毒。



补充7.2：某些种类的病毒甚至能让它的寄主生产出多达10万个的新病毒。